

# Workshop in lexicography and corpus linguistics

## Addis Ababa University 23.10 – 26.10.2017

### Day 1 Monday - 23.10.17

- 15.00 – 15.45 Welcome and presentation: Each participant presents which language they work with and give a short presentation of their project plan
- 16.00 – 17.00 General introduction to modern lexicography with emphasis on how to describe lexical content  
Ruth Vatvedt Fjeld & Kjell Magne Yri

### Day 2 Tuesday 24.10.17

- 10.00 – 12.00 Presentation of five small Ethiopian spoken corpora from the Norhed project: Amharic, Hamar, Gumer, Muher and Oromo. Questions, feedback and discussion  
Anders Nøklestad, Joel Priestly and Kristin Hagen
- 14.00 -16.00 How to make your own spoken corpus. Questions, feedback and discussion.  
Anders Nøklestad, Joel Priestly and Kristin Hagen

### Day 3 Wednesday 25.10.17

- 10.00 –12.00 Presentation of four written web corpora in Sketch Engine: Amharic, Oromo, Somali and Tigrinya. Questions, feedback and discussion.  
Anders Nøklestad, Joel Priestly and Kristin Hagen
- 14.00 – 15.00 Lexicography – Lemma selection: which words belong in which dictionary?  
Ruth Vatvedt Fjeld & Kjell Magne Yri
- 15.15 – 16.00 Discussion and presentation of possible dictionary projects based on corpora

### Day 4 Thursday 26.10.17

- 10.00 – 11.00 Lexicography - Finding, choosing and managing examples in dictionaries  
Ruth Vatvedt Fjeld
- 11.00 – 12.00 Guraghe Keyboard Software.  
Feidu Akmel, Bahir Siraj and Gashaw Bekele
- 14.00 – 15.00 Presentation of the Sidaama Dictionary  
Kjell Magne Yri
- 15.00 – 16.00 Presentation of the international dictionary project **Dictionaria**, a uniform data model for joint publication of minor language dictionaries  
Ruth Vatvedt Fjeld & Kjell Magne Yri
- 16.00 – 16.30 Sum up and close the workshop

All sessions are open for questions, discussions and other input. The participants are asked to bring their own dictionaries over the languages they want to work with, for examples and discussion.